



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022 h. 9.10
PROT. N. 2644/1

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

Emendamento all'articolo
Comma n.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 1 è
soppresso

XVI. Gesetzgebungsperiode

Geszentwurf Nr. 53/XVI

TITEL: NACHTRAGSHAUSHALT DER AUTONOMEN
REGION TRENTINO-SÜDTIROL FÜR DIE
HAUSHALTSJAHRE 2022-2024

Änderungsantrag zum Artikel
Absatz Nr.

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrages:
Artikel 1 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

- Alex Marini -



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/2

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 53/XVI

TITEL:

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1

Soppressivo ☐

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☒

Aufhebung ☐

Abänderung ☐

Ergänzung ☒

Testo dell'emendamento:

Vor Buchstabe a) wird der nachstehend angeführte Absatz eingefügt:

Prima della lettera a) è inserita la seguente:

"a) il comma 3 dell'art 14 (Partecipazione popolare) è sostituito dal seguente:

"3. Le consultazioni e i referendum di cui al presente articolo devono riguardare materie di competenza locale e possono aver luogo in coincidenza con altre operazioni di voto. In ogni caso non possono essere sottoposti a referendum quesiti che riguardano gruppi linguistici."

„a) Absatz 3 des Art. 14 (Bürgerbeteiligung) wird wie folgt ersetzt:

„3. Die Bürgerbefragungen und die Volksabstimmungen laut diesem Artikel müssen Angelegenheiten betreffen, die in die örtliche Zuständigkeit fallen, und können zeitlich mit den anderen Abstimmungen zusammenfallen. Auf jeden Fall können Fragen, die Sprachgruppen betreffen, nicht Gegenstand von Volksabstimmungen sein".

sottoscrizioni/Unterschriften:

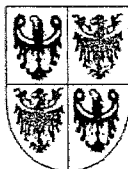
(MARINI)

Descrizione

proposta per consentire risparmi di spesa ed organizzativi consentendo l'accorpamento di consultazioni e referendum comunali ad altre operazioni di voto

Beschreibung:

Vorschlag zur Ermöglichung von Kosten- und Organisationseinsparungen durch die Zusammenlegung von Bürgerbefragungen und Volksabstimmungen auf Gemeindeebene mit anderen Abstimmungen



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/3

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 53/XVI

TITEL:

Emendamento all'articolo 1

Comma n. 1

Änderungsantrag zum Artikel1.....

Absatz Nr.1....

Soppressivo ☐

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☒

Aufhebung ☐

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento:

Prima della lettera a) è inserita la seguente:

"a) dopo il comma 3 dell'art.14 (Partecipazione popolare) è aggiunto il seguente capoverso:

"3 bis. Per i referendum e le consultazioni popolari lo Statuto comunale può prevedere il voto per corrispondenza." "

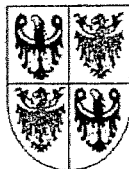
Vor Buchstabe a) wird der nachstehend angeführte Absatz eingefügt:

„a) nach Absatz 3 des Art. 14 (Bürgerbeteiligung) wird folgender Absatz eingefügt:

„3 bis. Für die Volksabstimmungen und die Bürgerbefragungen kann die Gemeindegemeinschaft die Briefwahl vorsehen." "

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/4

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 53/XVI

TITEL:

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Änderungsantrag zum Artikel¹
Absatz Nr.¹

Soppressivo ☐

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☒

Aufhebung ☐

Abänderung ☐

Ergänzung ☒

Testo dell'emendamento:

Vor Buchstabe a) wird der nachstehend
angeführte Absatz eingefügt:

Prima della lettera a) è inserita la seguente:

"a) dopo il comma 2 dell'articolo 15 (Referendum
popolare) è aggiunto il seguente comma:

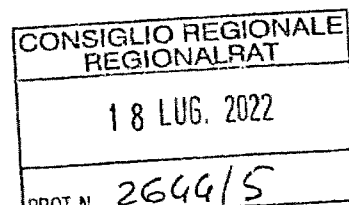
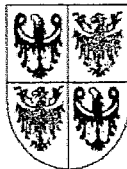
"2 bis. Lo Statuto disciplina il procedimento e le
modalità di recepimento dell'esito dei referendum di
tipo propositivo, confermativo e abrogativo che sono
dichiarati validi ai sensi del comma 4. La
consultazione popolare con effetto non vincolante è
denominata referendum consultivo. Il Consiglio
comunale può chiedere esclusivamente la
convocazione di referendum consultivi, in ogni caso
previa valutazione dell'ammissibilità ai sensi degli
articoli 16 e 16bis."

"a) nach Absatz 2 des Art. 15
(Volksabstimmung) wird folgender Absatz
eingefügt:

"2 bis. Die Satzung bestimmt die
Vorgehensweise und die Modalitäten für die
Umsetzung der Ergebnisse von einführenden,
bestätigenden und aufhebenden
Volkabstimmungen,
die gemäß Abs. 4 für gültig erklärt werden.
Die Bürgerbefragung mit nicht verbindlicher
Wirkung wird als beratende Volksbefragung
bezeichnet. Der Gemeinderat kann um die
Einberufung von ausschließlich beratenden
Volksbefragungen ersuchen, in jedem Fall
nach Bewertung der Zulässigkeit gemäß den
Artikeln 16 und 16 bis."

sottoscrizioni/Untersc

MARINI



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 53/XVI

TITEL:

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Änderungsantrag zum Artikel¹
Absatz Nr.¹...

Soppressivo ☐

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☒

Aufhebung ☐

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento:

Prima della lettera a) è inserita la seguente:

"a) dopo il comma 2 dell'articolo 15 (Referendum popolare) è aggiunto il seguente comma:

"2 bis. Lo Statuto disciplina il procedimento e le modalità di recepimento dell'esito dei referendum di tipo propositivo, confermativo e abrogativo che sono dichiarati validi ai sensi del comma 4. La consultazione popolare con effetto non vincolante è denominata referendum consultivo."

Text des Änderungsantrages:

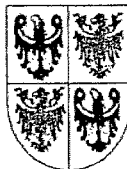
Vor Buchstabe a) wird der nachstehend angeführte Absatz eingefügt:

„a) nach Absatz 2 des Art. 15 (Volksabstimmung) wird folgender Absatz eingefügt:

„2 bis. Die Satzung bestimmt die Vorgehensweise und die Modalitäten für die Umsetzung der Ergebnisse von einführenden, bestätigenden und aufhebenden Volksabstimmungen, die gemäß Abs. 4 für gültig erklärt werden. Die Bürgerbefragung mit nicht verbindlicher Wirkung wird als beratende Volksbefragung bezeichnet.“

sottoscrizioni/Unterschriften...

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
DEOT. N. 2644/6

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 53/XVI

TITEL:

Emendamento all'articolo 1

Comma n. 1

Änderungsantrag zum Artikel¹

Absatz Nr.¹

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento:

Prima della lettera a) è inserita la seguente:

"a) dopo il comma 7 dell'art. 15 (Referendum popolare) è inserito il seguente:

"7 bis. Le modifiche dello statuto in materia di referendum e iniziativa popolare sono sottoposte a referendum confermativo obbligatorio."

Text des Änderungsantrages:

Vor Buchstabe a) wird der nachstehend angeführte Absatz eingefügt:

„a) nach Absatz 7 des Art. 15 (Volksabstimmung) wird folgender Absatz eingefügt:

„7 bis. Die Änderungen des Statuts betreffend Volksabstimmungen und Volksbegehren unterliegen einer obligatorischen bestätigenden Volksabstimmung“."

sottoscrizioni/Unterschriften:

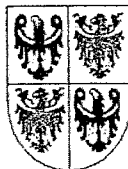
(MARINI)

Descrizione

Tutto ciò per adeguarsi alle raccomandazioni del Consiglio d'Europa che recita testualmente: "d. E' auspicabile che le norme costituzionali (e quindi statutarie) relative a referendum vengano sottoposte a referendum, obbligatoriamente o dietro richiesta di una parte dell'elettorato. "

Beschreibung:

Dies, um sich an die Empfehlungen des Europarates anzupassen, in denen es wörtlich heißt: „d. Es ist erstrebenswert, dass die Bestimmungen der Verfassung (und daher des Statuts) betreffend Volksabstimmungen einem Referendum unterzogen werden, entweder obligatorisch oder auf Anfrage eines Teils der Wählerschaft.“



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/7

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 53/XVI

TITEL:

Emendamento all'articolo 1

Comma n. 1

Änderungsantrag zum Artikel¹

Absatz Nr.¹

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento:

Prima della lettera a) è inserita la seguente:

"a). Al comma 1, dell'articolo 24 (Fusione o aggregazione di comuni su iniziativa popolare) le parole: *"Ai fini dell'ammissibilità, nella domanda vanno indicati i comuni coinvolti, la denominazione e il capoluogo del nuovo comune"* sono sostituite dalle seguenti *"Ai fini dell'ammissibilità, nella domanda vanno indicati i comuni coinvolti, la denominazione, il capoluogo e il progetto di Statuto del nuovo comune"*."

Text des Änderungsantrages:

Vor Buchstabe a) wird der nachstehend angeführte Absatz eingefügt:

„a) Im Absatz 1 des Art. 24 (Zusammenschluss oder Angliederung von Gemeinden aufgrund eines Volksbegehrens) werden die Worte: „Damit der Antrag zulässig ist, sind darin die betroffenen Gemeinden sowie die Benennung und der Hauptort der neuen Gemeinde anzugeben“ durch Folgende ersetzt: „Damit der Antrag zulässig ist, sind darin die betroffenen Gemeinden sowie die Benennung, der Hauptort und der Satzungsvorschlag der neuen Gemeinde anzugeben“.“

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)

Descrizione

Emendamento per rendere più trasparente l'esito del processo referendario tramite una maggiore articolazione dell'iter dei processi di fusione. L'obiettivo è di ridurre la percentuale di fallanza delle consultazioni referendarie e di ottimizzare le risorse investite nel processo di fusione.

Beschreibung:

Mit diesem Änderungsantrag soll das Ergebnis der Volksabstimmung durch eine stärkere Gliederung der Zusammenschlussverfahren transparenter gestaltet werden. Ziel ist es, die Scheiterquote von Volksabstimmungen zu verringern und die in dem Zusammenschlussverfahren investierten Ressourcen zu optimieren.



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/8

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Soppressivo ☐

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☒

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel
Absatz Nr.¹

Aufhebung ☐

Abänderung ☐

Ergänzung ☒

Testo dell'emendamento:

Prima della lettera a) è inserita la seguente:

"a) il comma 3 dell'art. 24 (Fusione o aggregazione di comuni su iniziativa popolare) è sostituito dal seguente:

"3. Sulle domande di fusione o di aggregazione di iniziativa popolare i rispettivi consigli comunali possono esprimere un parere. Il parere è riportato nelle bacheche e negli organi di informazioni comunali almeno 90 giorni prima delle consultazioni popolari nonché indicato sugli eventuali opuscoli informativi e sulla scheda di voto".

sottoscrizioni/Un

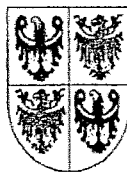
(MARINI)

Text des Änderungsantrages:

Vor Buchstabe a) wird der nachstehend angeführte Absatz eingefügt:

„a) Absatz 3 des Art. 24 (Zusammenschluss oder Angliederung von Gemeinden aufgrund eines Volksbegehrens) wird wie folgt ersetzt:

„3. Für die Anträge auf Zusammenschluss oder Angliederung aufgrund eines Volksbegehrens können die jeweiligen Gemeinderäte eine Stellungnahme abgeben. Die Stellungnahme wird mindestens 90 Tage vor der Volksabstimmung an den Anschlagtafeln und bei den Informationsstellen der Gemeinde ausgehängt und auf den Informationsbroschüren sowie auf den Stimmzetteln angegeben.“



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/9

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

Emendamento all'articolo 1

Comma n. 1

Soppressivo ☐

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☒

Testo dell'emendamento:

Prima della lettera a) è inserita la seguente:

„a) all'articolo 48 (Anagrafe degli amministratori comunali), il comma 1 è sostituito dal seguente:

„1. E' istituita l'anagrafe degli amministratori comunali. La Giunta regionale provvede per la compilazione, l'aggiornamento e la pubblicazione dell'anagrafe degli amministratori comunali, previa verifica della corrispondenza e della veridicità dei dati con la giunta provinciale competente per territorio.”

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel¹

Absatz Nr.¹..

Aufhebung ☐

Abänderung ☐

Ergänzung ☒

Text des Änderungsantrages:

Vor Buchstabe a) wird der nachstehend angeführte Absatz eingefügt:

„a) Im Art. 48 (Register der Gemeindeverwalter) wird Absatz 1 wie folgt ersetzt:

„1. Es wird das Register der Gemeindeverwalter eingerichtet. Die Regionalregierung ist dafür zuständig, das Register der Gemeindeverwalter auszufüllen, zu aktualisieren und zu veröffentlichen, wobei mit der zuständigen Landesregierung vorab überprüft werden muss, ob die Daten übereinstimmen und korrekt sind.“

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
ADIGE 2644/10

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Soppressivo ☐

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☒

Testo dell'emendamento:

Prima della lettera a) è inserita la seguente:

"0a) il comma 1 dell'articolo 50 (Progetti preliminari di opere pubbliche) è sostituito dal seguente comma:

"1. Lo statuto comunale fissa l'importo minimo dei progetti preliminari di opere pubbliche da approvare in consiglio comunale. Tale importo non può essere superiore a 30 mila euro per i comuni fino a 1.000 abitanti, a 80 mila euro per i comuni da 1.001 a 3.000 abitanti, a 100 mila di euro per i comuni da 3.001 a 10.000 abitanti, a 150 mila euro per i comuni da 10.001 a 15.000 abitanti, a 250 mila euro per i comuni oltre i 15.000 abitanti."

sottoscrizioni/Unter

(MARINI)

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel1.....
Absatz Nr.1....

Aufhebung ☐

Abänderung ☐

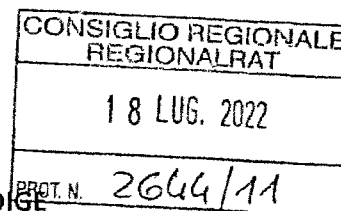
Ergänzung ☒

Text des Änderungsantrages:

Vor Buchstabe a) wird der nachstehend angeführte Absatz eingefügt:

„0a) Absatz 1 des Art. 50 (Vorprojekte von öffentlichen Arbeiten) wird wie folgt ersetzt:

„1. Die Gemeindegatsung legt den Mindestbetrag der Vorprojekte von öffentlichen Arbeiten fest, die vom Gemeinderat zu genehmigen sind. Dieser darf in den Gemeinden bis zu 1.000 Einwohnern den Betrag von 30 Tausend Euro, in den Gemeinden von 1.001 bis 3.000 Einwohnern den Betrag von 80 Tausend Euro, in den Gemeinden mit 3001 bis 10.000 Einwohnern den Betrag von 100 Tausend Euro, in den Gemeinden mit 10.001 bis 15.000 Einwohnern den Betrag von 150 Tausend Euro und in den Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohnern den Betrag von 250 Tausend Euro nicht überschreiten.



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

Emendamento all'articolo 1

Comma n. 1

Soppressivo ☐

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☒

Testo dell'emendamento:

Prima della lettera a) è inserita la seguente:

"a) dopo il comma 1 dell'articolo 50 (Progetti preliminari di opere pubbliche) è inserito il seguente comma:

" 1bis) Lo statuto comunale fissa l'importo minimo dei progetti preliminari di opere pubbliche da sottoporre a referendum popolare confermativo convocato dopo almeno sessanta giorni dalla pubblicazione del progetto preliminare stesso. Tale importo non può essere superiore a 250 mila euro per i comuni fino a 1.000 abitanti, a 500 mila euro per i comuni da 1.001 a 3.000 abitanti, ad 1 milione di euro per i comuni da 3.001 a 10.000 abitanti, a 2 milioni 500 mila euro per i comuni da 10.001 a 15.000 abitanti, a 5 milioni di euro per i comuni oltre i 15.000 abitanti. " "

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel1.....

Absatz Nr.1....

Aufhebung ☐

Abänderung ☐

Ergänzung ☒

Text des Änderungsantrages:

Vor Buchstabe a) wird der nachstehend angeführte Absatz eingefügt:

„a) Nach Absatz 1 des Art. 50 (Vorprojekte von öffentlichen Arbeiten) wird folgender Absatz eingefügt:
„1 bis) Die Gemeindegatsung legt den Mindestbetrag der Vorprojekte von öffentlichen Arbeiten fest, die einer bestätigenden Volksabstimmung unterzogen werden, welche nach mindestens sechzig Tagen ab der Veröffentlichung des Vorprojektes einberufen wird. Dieser darf in den Gemeinden bis zu 1.000 Einwohnern den Betrag von 250 Tausend Euro, in den Gemeinden von 1.001 bis 3.000 Einwohnern den Betrag von 500 Tausend Euro, in den Gemeinden mit 3001 bis 10.000 Einwohnern den Betrag von 1 Million Euro, in den Gemeinden mit 10.001 bis 15.000 Einwohnern den Betrag von 2 Millionen 500 Tausend Euro und in den Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohnern den Betrag von 5 Millionen Euro nicht überschreiten.“

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/12

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Änderungsantrag zum Artikel¹
Absatz Nr.¹

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera a), nel comma 1 della novella
introdotta con l'art.68.1, la lettera a) è sostituita
dalla seguente

“a) per tutti i comuni fino a 500 abitanti l'indennità
è fissata in euro 1.500 mensili;”.

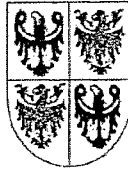
Text des Änderungsantrages:

Im Buchstaben a) des Absatzes 1 der mit Art. 68.1
eingeführten Gesetzesnovelle wird Buchstabe a) wie
folgt ersetzt:

„a) für alle Gemeinden bis zu 500 Einwohnern wird die
Amtsentschädigung auf 1.500 Euro monatlich
festgelegt;”.

sottoscrizioni/Unterschriften: ¹

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/13

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 1

Comma n. 1

Änderungsantrag zum Artikel¹

Absatz Nr.¹

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera a), nel comma 2 della novella introdotta con l'art.68.1, le lettere a), b), c), d), e), f), g), h) sono sostituite dalle seguenti:

"a) per tutti i comuni fino a 500 abitanti l'indennità è fissata in euro 1.500 mensili;

b) con aumento del 10 per cento nei comuni da 501 fino a 2.000 abitanti;

c) con aumento del 10 per cento nei comuni da 2.001 fino a 3.000 abitanti;

d) con aumento del 10 per cento nei comuni da 2.001 fino a 3.000 abitanti di classe segretariale superiore alla terza;

e) con aumento del 10 per cento nei comuni da 3.001 fino a 5.000 abitanti;

f) con aumento del 10 per cento nei comuni da 3.001 fino a 5.000 abitanti di classe segretariale superiore alla terza;

g) con aumento del 10 per cento nei comuni da 5.001 fino a 10.000 abitanti;

h) con aumento del 10 per cento per i comuni da 5.001 fino a 10.000 abitanti di classe segretariale superiore alla terza."

Text des Änderungsantrages:

Im Buchstaben a) des Abs. 2 der mit Art. 68.1 eingeführten Gesetzesnovelle werden die Buchstaben a), b), c), d), e), f), g), h) wie folgt ersetzt:

„a) für alle Gemeinden bis zu 500 Einwohnern wird die Amtsentschädigung auf 1.500 Euro monatlich festgelegt;

b) mit einer Erhöhung um 10 Prozent für die Gemeinden von 501 bis zu 2.000 Einwohnern;

c) mit einer Erhöhung um 10 Prozent für die Gemeinden von 2.001 bis zu 3.000 Einwohnern;

d) mit einer Erhöhung um 10 Prozent für die Gemeinden von 2.001 bis zu 3.000 Einwohnern bei Sekretariatssitzen über der 3. Klasse;

e) mit einer Erhöhung um 10 Prozent für die Gemeinden von 3.001 bis zu 5.000 Einwohnern;

f) mit einer Erhöhung um 10 Prozent für die Gemeinden von 3.001 bis zu 5.000 Einwohnern bei Sekretariatssitzen über der 3. Klasse;

g) mit einer Erhöhung um 10 Prozent für die Gemeinden von 5.001 bis zu 10.000 Einwohnern;

h) mit einer Erhöhung um 10 Prozent für die Gemeinden von 5.001 bis zu 10.000 Einwohnern bei Sekretariatssitzen über der 3. Klasse.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/14

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 1

Comma n. 1

Änderungsantrag zum Artikel¹

Absatz Nr.¹

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento:

Dopo la lettera a) è inserita la seguente:

"a bis) all'articolo 68bis, comma 2, sono soppresse
le seguenti parole: *"La detrazione non può
comunque superare la metà del contributo a carico
dell'ente locale".*"

Text des Änderungsantrages:

Nach Buchstabe a) wird der nachstehend angeführte
Absatz eingefügt:

„a bis) im Artikel 68bis, Absatz 2 werden folgende
Worte gestrichen: „Es darf jedoch höchstens die Hälfte
des zu Lasten der örtlichen Körperschaften gehenden
Beitrags abgezogen werden“."

sottoscrizioni/Unterschriften:

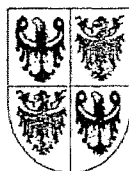
(MARINI)

Descrizione

Si evita il doppio trattamento pensionistico con un potenziale risparmio di spesa

Beschreibung:

Somit werden doppelte Rentenleistungen vermieden, was zu potentiellen Kosteneinsparungen führt.



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/15

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

Emendamento all'articolo 1

Comma n.1

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel¹

Absatz Nr.¹..

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento:

Dopo la lettera a) è inserita la seguente

"a bis) dopo l'articolo 70 (Capo II - Status degli amministratori) è inserito il seguente

*Articolo 70 bis
(Formazione degli amministratori)*

1. La Regione, anche attraverso gli enti strumentali o tramite iniziative promosse dai consorzi obbligatori di funzioni, organizza attività di formazione per i componenti degli organi di governo comunali.
2. L'attività formativa prevede moduli di base rivolti a tutti i componenti e moduli specialistici in funzione degli organi di governo d'appartenenza. I moduli specialistici possono essere realizzati valorizzando i programmi di formazione permanente attivati dalle province autonome. L'accesso all'attività formativa è gratuito.
3. Con deliberazione di giunta, sentita la commissione consiliare competente, sono definiti la durata, i contenuti, le condizioni e la frequenza minima per il rilascio del relativo attestato di partecipazione.
4. Gli attestati di partecipazione sono pubblicati nella pagina dedicata ai titolari di incarichi politici, di amministrazione, di direzione o di governo della sezione amministrazione trasparente del sito istituzionale dell'ente di riferimento."

Text des Änderungsantrages:

Nach Buchstabe a) wird der nachstehend angeführte Absatz eingefügt:

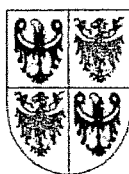
„a bis) nach Artikel 70 (II. Kapitel – Status der Verwalter der örtlichen Körperschaften) wird Folgender Artikel eingefügt:

*Artikel 70 bis
(Weiterbildung der Verwalter)*

1. Die Region organisiert, auch über die Hilfskörperschaften oder über Initiativen, die von den Pflichtkonsortien zur gemeinsamen Ausübung von Funktionen gefördert werden, Aktivitäten zur Weiterbildung der Mitglieder der politischen Organe der Gemeinde.
2. Die Weiterbildung sieht Grundmodule vor, die sich an alle Mitglieder richten, sowie Fachmodule, die auf die jeweiligen politischen Organe abgestimmt sind, denen sie angehören. Die Fachmodule können unter Nutzung der von den Autonomen Provinzen angebotenen Programme zur ständigen Weiterbildung realisiert werden. Die Weiterbildung ist kostenlos.
3. Mit Beschluss der Regionalregierung werden nach Rücksprache mit der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates die Dauer, die Inhalte, die Bedingungen und die Mindestteilnahmefrequenz für die Ausstellung der jeweiligen Teilnahmebescheinigung festgelegt.
4. Die Teilnahmebescheinigungen werden auf der Seite betreffend die Inhaber von politischen Ämtern, Verwaltungs-, Direktions – oder Regierungsaufträgen der Sektion „Transparente Verwaltung“ der institutionellen Website der jeweiligen Körperschaft veröffentlicht."

sottoscrizioni/Unter

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/16

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 1
Comma n.1

Änderungsantrag zum Artikel¹
Absatz Nr.¹

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento:

Dopo la lettera a) è inserita la seguente

"a bis) all'articolo ~~193~~ (*Scioglimento e sospensione del consiglio comunale*) dopo il comma 8 è inserito il seguente:

"8 bis. *Nei casi di scioglimento dei consigli comunali conseguente a fenomeni di infiltrazione e di condizionamento di tipo mafioso si applicano le disposizioni previste dal decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali" agli articoli 143, 144, 145 e 146, compatibilmente con le attribuzioni previste dagli statuti e dalle relative norme di attuazione.*"

Text des Änderungsantrages:

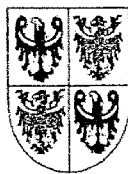
Nach Buchstabe a) wird der nachstehend angeführte Absatz eingefügt:

„a bis) im Artikel 193 (Auflösung und Enthebung des Gemeinderates) wird nach Absatz 8 folgender Artikel eingefügt:

„8 bis. In Fällen der Auflösung der Gemeinderäte infolge von Infiltration und Einflussnahme der Mafia gelten die Bestimmungen, die in den Artikeln 143, 144, 145 und 146 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 267 vom 18. August 2000 "Einheitstext über die örtlichen Körperschaften" enthalten sind, in Übereinstimmung mit den in den Statuten und den entsprechenden Durchführungsbestimmungen vorgesehenen Zuständigkeiten.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/17

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 1
Comma n. 1

Änderungsantrag zum Artikel1.....
Absatz Nr.1....

Soppressivo ☐

Modificativo ☒

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☐

Abänderung ☒

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento:

Alla lettera a), nel comma 3 della novella introdotta con l'art.68.1, le lettere a), b), c), d), e), f) sono sostituite dalle seguenti:

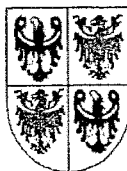
- "a) 12 per cento nei comuni fino a 2.000 abitanti;
- b) 17 per cento in tutti i comuni da 2.001 fino a 3.000 abitanti;
- c) è confermata al 19 per cento nei comuni da 3.001 fino a 5.000 abitanti;
- d) 19 per cento nei comuni da 3.001 fino a 5.000 abitanti di classe segretariale superiore alla terza;
- e) 16 per cento nei comuni da 5.001 fino a 10.000 abitanti;
- f) 15 per cento nei comuni da 5.001 fino a 10.000 abitanti di classe segretariale superiore alla terza."

Text des Änderungsantrages:

Im Buchstaben a) des Absatzes 3 der mit Art. 68.1 eingefügten Gesetzesnovelle werden die Buchstaben a), b), c), d), e), f) wie folgt ersetzt:
„a) 12 Prozent in den Gemeinden bis zu 2.000 Einwohnern;
b) 17 Prozent in allen Gemeinden von 2.001 bis zu 3.000 Einwohnern;
c) gleichbleibend 19 Prozent in den Gemeinden von 3.001 bis zu 5.000 Einwohnern;
d) 19 Prozent in den Gemeinden von 3.001 bis zu 5.000 Einwohnern bei Sekretariatssitzen über der 3. Klasse;
e) 16 Prozent in den Gemeinden von 5.001 bis zu 10.000 Einwohnern;
f) 15 Prozent in den Gemeinden von 5.001 bis zu 10.000 Einwohnern bei Sekretariatssitzen über der 3. Klasse.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/18

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 2
Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel 2
Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

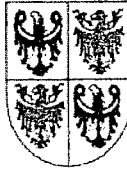
Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 2 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 2 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/19

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

Emendamento all'articolo 3
Comma n.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel²
Absatz Nr.

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

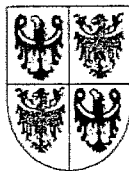
Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 3 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 3 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/20

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 4
Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel⁴
Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

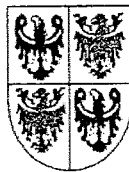
Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 4 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 4 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/21

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 5
Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel⁵
Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

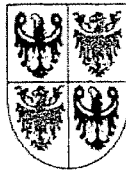
Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 5 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 5 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/22

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 6
Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel⁶
Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 6 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 6 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/23

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 7

Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel⁷

Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 7 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 7 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/24

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 8

Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel 8

Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

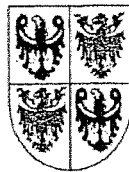
Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 8 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 8 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/25

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 9
Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel ...9...
Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

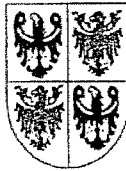
Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 9 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 9 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften: .

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/26

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

Emendamento all'articolo 10
Comma n.

Soppressivo ☒
Modificativo ☐
Aggiuntivo ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 10 è
soppresso

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

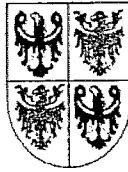
Änderungsantrag zum Artikel 10
Absatz Nr.

Aufhebung ☒
Abänderung ☐
Ergänzung ☐

Text des Änderungsantrages:
Artikel 10 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/27

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 11
Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel
Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

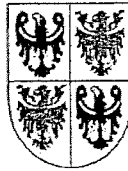
Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 11 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 11 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/28

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 12
Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel¹²
Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

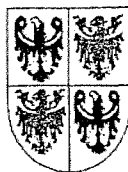
Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 12 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 12 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
DET. N. 2644/29

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 13
Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel ..13
Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

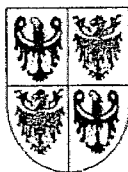
Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 13 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 13 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/30

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 14

Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel ..14..

Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 14 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 14 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/31

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 15

Comma n.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Änderungsantrag zum Artikel 15

Absatz Nr.

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 15 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 15 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/32

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 53/XVI

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

Emendamento all'articolo 16

Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel 16

Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Modificativo ☐

Aggiuntivo ☐

Aufhebung ☒

Abänderung ☐

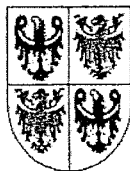
Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 16 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 16 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
18 LUG. 2022
PROT. N. 2644/33

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

XVI. Gesetzgebungsperiode

Disegno di legge n. 53/XVI

Gesetzentwurf Nr.

TITOLO: ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI
PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI
ESERCIZI FINANZIARI 2022-2024

TITEL:

Emendamento all'articolo
Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel 17
Absatz Nr.

Soppressivo ☒

Aufhebung ☒

Modificativo ☐

Abänderung ☐

Aggiuntivo ☐

Ergänzung ☐

Testo dell'emendamento: L'articolo 17 è
soppresso

Text des Änderungsantrages:
Artikel 17 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)